

**PAJUNK®**

## **Trocar Sleeves**

**Minimal Invasive Surgery**



## Инструкция за употреба

### Специално внимание



Прочетете внимателно информацията и указанията за приложение по-долу!



Продуктът може да се използва само съгласно настоящата инструкция за употреба от квалифициран медицински персонал.

PAJUNK® не дава препоръка за метод за лечение. Отговорен за вида на приложението и избора на пациент е лекуващият медицински персонал. Освен настоящата инструкция за употреба важат съответните данни съгласно релевантната професионална литература и нивото на техниката и обучението.

При неспазване на инструкцията за употреба или нарушения гаранцията изтича и сигурността на пациента е застрашена.

При използването в комбинация с други продукти допълнително трябва да се спазват техните указания за употреба и декларациите за съвместимост. Решението за комбинираната употреба на продукти от различни производители (доколкото не се касае за модули за лечение) се взема от прилагачия.



Ако има основателни съмнения относно пълнотата или неповредеността, продуктът в никакъв случай не бива да се използва.


### Продуктово описание / съвместимост




REF 1287-13-xx TrocaTec модулна троакарна гилза с автоматично и ръчно управляем клапанен вентил

Модел	Диаметър на инструмента Ø	Работна дължина
С кран	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 7 mm; 8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
С кран, късо изпълнение (край "S")	5,8 mm	80 mm
Без кран (край "N")	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Бариатрично (край "B")	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Без кран, с фиксираща резба (край "NT")	3 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
С фиксираща резба (край "T")	5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm


Бариатрично, с фиксираща резба (край "ТВ")	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Без кран, бариатрично, с фиксираща резба (край "NTB")	5,5 mm	150 mm

 **REF 1287-26-xx** Модулна троакарна гилза с автоматично управляем клапанен вентил

Модел	Диаметър на инструмента Ø	Работна дължина
С кран	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Без кран (край "N")	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Без кран, с фиксираща резба (край "NT")	5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
С фиксираща резба (край "Т")	5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm

 **REF 1287-10-xx** ТросаТес Модулна троакарна гилза с ръчно и автоматично управляем обръщащ вентил

Модел	Диаметър на инструмента Ø	Работна дължина
Без фиксираща резба	5,5 mm; 7 mm; 11 mm	100 mm
С фиксираща резба (край "Т")	5,5 mm; 6 mm; 11 mm	100 mm
С тромпетен вентил (край "TRO")	5 mm; 5,5 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
С тромпетен вентил, дълго изпълнение (край "LTRO")	11 mm; 12,5 mm	120 mm

 **REF 1287-21-xx** ТросаPort Модулна троакарна гилза със сменяем силиконов вентил

Модел	Диаметър на инструмента Ø	Работна дължина
С кран	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
С кран, късо изпълнение (край "S")	5,8 mm	80 mm
С кран, дълго изпълнение (край "L")	11 mm	120 mm
Без кран (край "N")	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Бариатрично (край "B")	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm

Без кран, бариатричен (край "NB")	5,5 mm	150 mm
Без кран, с фиксираща резба (край "NT")	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
С фиксираща резба (край "Т")	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Бариатрично, с фиксираща резба (край "ТВ")	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Без кран, бариатрично, с фиксираща резба (край "NTB")	5,5 mm	150 mm



**REF** 1287-82-xx TrocaStop за анкериране на троакарните гилзи в коремната стена

Модел	Диаметър на инструмента Ø
Trocatec/ TrocaPort	5 mm; 5,5 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm
Trocatec/ TrocaPort дълъг	5,5 mm; 11 mm; 12,5 mm

**REF** *Продуктовите номера, респ. обхватът на валидност на настоящата инструкция за употреба можете да вземете от валидната декларация за съответствие.*

Свързаност: ЛУЕР

Съвместимост - водеща тръба	Троакарните вентили са съвместими с всички водещи тръби (1287-15-xx, 1287-16-xx) със същия диаметър.
Съвместимост на троакар и obturator Троакарната гилза и троакара образуват троакарна система.	Троакарните гилзи са съвместими с всички троакари/obturator (1287-90-xx, 1287-92-xx, 1287-93-xx, 1287-94-xx) със същия размер.
Съвместимост TrocaPort - уплътнения	TrocaPort троакарните гилзи са съвместими с всички уплътнения (1287-28-xx, 1287-29-xx) с еднакъв диаметър.
Съвместимост TrocaTec - уплътнения	TrocaTec троакарните гилзи са съвместими с всички уплътнения (1287-24-xx, 1287-20-xx) с еднакъв диаметър.
Съвместимост TrocaPort - вентилни приставки за еднократна употреба / вентилни накрайници	TrocaPort троакарните гилзи са съвместими с всички приставки/накрайници за вентил (1287-63-xx, 1287-64-xx, 1287-27-xx) с еднакъв диаметър.

**i** Продължителността на живот на инструмента зависи до голяма степен от внимателното боравене с него, както и от прилагането на съответните почистване и мерки за поддръжка.

### **Предназначение**

Порт за вкарване на ендоскопи и ендоскопски принадлежности в оперативното поле.

Гарантиране на уплътнеността на троакарните системи: регулиране на дебита на газ.

### **Показание**

Лапароскопия в общата хирургия, гинекологията, урологията, както и за Хасон техниката (отворена лапароскопия)

### **Противопоказания**

**!** *Не използвайте продукта в никакъв случай при известни непоносимости към материали и/или известни взаимодействия!*

#### Противопоказания по отношение на оперативната техника


- Грешно продуктово позициониране
- Недостатъчна инсуфлация на корема
- Твърде голяма сила при вкарване
- Употреба на продукта не според предназначението
- Ако няма наличен обучен персонал за надзор


#### Противопоказания по отношение на пациентските параметри

- Липсващо съгласие на пациента
- Аномална тазова анатомия
- Системни инфекции
- Пациенти, на които е давано потискащо съсирването средство или при които има опасност от кървене
- Сърдечна недостатъчност
- Обструкция на дихателните пътища
- Херния на диафрагмата
- Adipositas per magna

## Усложнения



- Васкуларно увреждане
- Кървене/хематоми
- Висцерално увреждане
- Лезии на червата
- Лезии на пикочопроводите
- Увреждане на органите
- Перфориран пикочен мехур
- Нервни лезии
- Инфекции на раните
- Обусловена от троакара херния
- Лимфоцеле
- Локален емфизем
- Белодробна емболия
- Пневмоторакс
- Залепвания към троакарните места

 *За прилагания принципно има задължение за разясняване на типичните при процедурата усложнения.*

 *Ако по време на употребата се стигне до усложнения с продукт, следвайте протоколите на вашето учреждение. Ако усложненията по този начин не могат да се отстранят или ако се считат за тежки или такива, които не могат да се третират, прекъснете приложението незабавно и отстранете инвазивните съставни части на продукта от пациента.*

## Предупредителни указания

 *при продукт за многократна употреба:*

1.  *Непременно се уверете, че преди първата употреба всички медицински продукти, които не са доставени в стерилно състояние, първо са почистени, а след това са стерилизирани!*
2.  *Обработете контаминирания инструмент незабавно след всяка употреба (виж "Обработка преди машинното почистване")!*
3. Подложете инструмента на визуална и функционална проверка преди всяка употреба.
4. Повредени или неизправни инструменти трябва да бъдат отделени и сменени.

 *при използването:*

1. При адипозните пациенти и децата особено внимавайте за избора на продукти с подходящите размери (диаметър, дължина).
2. Обърнете внимание на това, че продължаващата употреба на продукт от същия вид дори и след смяна по смисъла на законите за медицински продукти се оценява кумулативно.

 *допълнителни предупредителни указания:*

1. При използване на няколко компонента преди употреба се запознавайте с начина на функциониране, като проверявате свързванията и пътищата.
2. По отношение на употребата и изхвърлянето на продукта прилагайте общите мерки за внимание при боравенето с кръв и телесни течности като рутинна мярка, тъй като контактът с предаваните от кръвта патогени води до опасност.

## **Приложение**

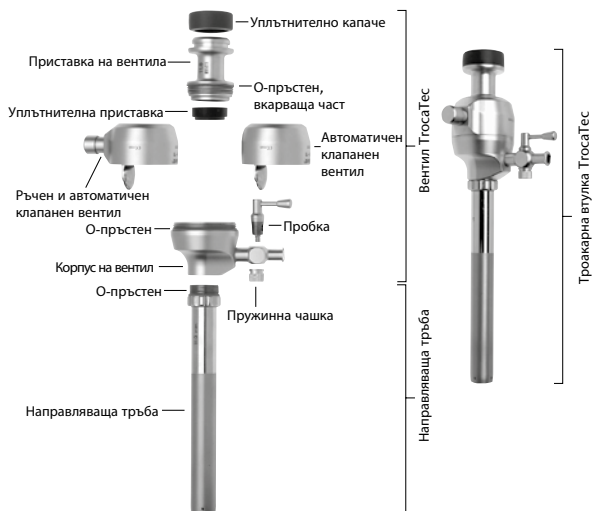
1. Сглобете TrocaTec/TrocaPort троакарната гилза с троакара в троакарна система.
2. Пробийте на съответното място кожата с цялостната троакарна система. При нужда извършете инцизия (при атравматичен троакар).
3. Вкарайте троакара под коремната стена.
4. Изтеглете вътрешния троакар и използвайте троакарната гилза като отвор за достъп/канал за уреда.

## **Демонтаж**

1. Развийте съответния вентилен крайник от корпуса на вентила.
2. Свалете цветovo кодираното уплътнително капаче от отвора за вкарване на вентилния крайник/частта за вкарване.
3. Отвийте водещата тръба от корпуса на вентила.
4. При вентили с кран за инсуфлация: Развийте пружинното капаче от пробката на крана за инсуфлация върху корпуса на вентила и извадете вентилния кран.

### 5. а. TrosaTec вентил (с клапанен вентил):

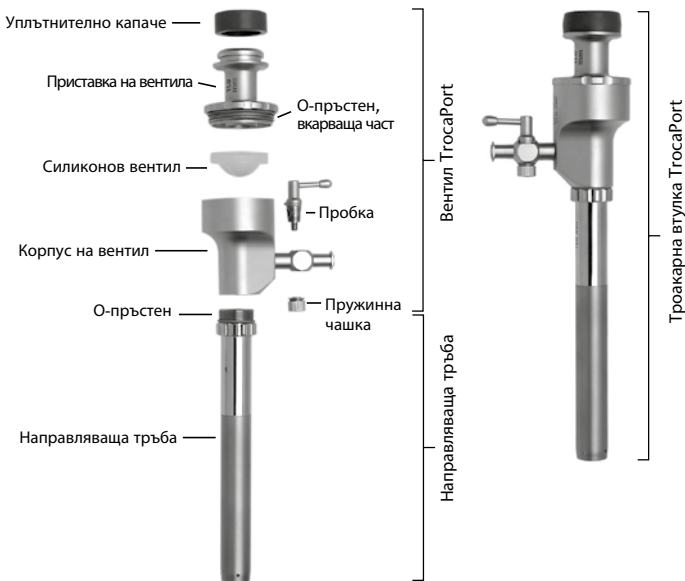
Отвийте водещата част от клапанныя вентил и свалете цвето̀во кодираната уплътнителна приставка от монтажния отвор. След това отвийте клапанныя вентил от корпуса на вентила и го свалете.





*b. ТросаPort вентил (със силиконов вентил):*

Развийте вентилния накрайник от корпуса на вентила и свалете силиконовия вентил от накрайника.



6. О-пръстените върху вкарваната част, водещата тръба и корпуса на вентила (при ТросаТес) трябва да се отстранят.
7. Сега почистете компонентите в съответствие с инструкциите в глава "Обработка".
8. След това проведете поддръжката в съответствие с инструкциите в глава "Поддръжка, проверка и грижа".

## Монтаж

1. При вентили с кран за инсуфлация: поставете пробката в крана за инсуфлация върху корпуса на вентила. Следете за това малкият ограничителен щифт да е в правилното положение. Завийте и затегнете пружинната поставка върху резбата на пробката в крана за инсуфлация. Кранът за инсуфлация трябва да се намира в отворено положение.

2. Завийте водещата тръба в корпуса на вентила.
3. Всички О-пръстени, силиконови уплътнения, уплътнителни капачета и уплътнителни приставки трябва да се проверяват за повреда и изронване и при нужда да се сменят.
4. а. *ТросаТес вентил (с клапанен вентил):*

Цветово кодираната уплътнителна приставка се поставя така в монтажния отвор на входната част, че финото уплътнение да се обърне към клапанныя капак. След това вкарайте уплътнителната приставка с върха на пръста до упор в отвора за вкарване. По-специално внимавайте за това, да се използва правилният размер/цветът на уплътнителната приставка според размера на троакарната гилза. След това снабдената с уплътнителната приставка вкарваща част се завинтва и се затяга в клапанныя вентил. При това трябва да се внимава за правилното поставяне на зеления О-пръстен върху вкарваната част. След това завийте тази сглобена част върху корпуса на клапанныя вентил и затегнете. При това трябва да се внимава за правилното положение на зеления О-пръстен върху корпуса на вентила.

б. *ТросаPort вентил (със силиконов вентил):*


Вкарайте силиконовия вентил в приставката на вентила. Трябва да се внимава изпъкването на вентила да сочи в посока на водещата тръба. Завийте приставката на вентила върху корпуса на вентила. При това трябва да се внимава за правилното поставяне на зеления О-пръстен върху приставката на вентила.


5. Цветово кодираното уплътнително капаче се поставя върху отвора за вкарване на вентилния крайник, респ. върху частта за вкарване. По-специално внимавайте за използване на правилния размер/цветът на уплътнителното капаче, съответстващи на размера на приставката на вентила.
6. Трябва да се внимава към резбата на водещата тръба да се постави подходящ на размера на троакарната втулка О-пръстен.
7. *Само за ТросаТес:* За стерилизация трябва да се използва държач (1287-00-00). Отварячът трябва да се вкара напълно през проксималния отвор.
8. Сега автоклавирайте (стерилизирайте) компонентите в съответствие с инструкциите в глава "Обработване".
9. Извършете проверка за уплътнение и за функционалност.


## Обработване


### Общи указания


**!** По време на всяка работа върху контаминирани инструменти спазвайте правилата на работническия профсъюз и подобни организации по отношение на личната сигурност. Носете подходящо предпазно оборудване и се погрижете за достатъчна сигурност по отношение на имунизациите.

 **Опасност от инфекции:** Чрез неправилно обработване на инструментите пациентите, потребителите и други лица могат да бъдат изложени на опасност от инфекция, а функционалността на инструмента да бъде затруднена.

 Ако има подозрение за или наличие на болестта на Кройцфелд-Якоб или друго прионно заболяване, инструментът трябва да се изхвърли след еднократна употреба съгласно специфичните за страната изисквания.

 Във всеки случай спазвайте при ползвателя/потребителя валидираните процеси, съоръжения и уреди при централната стерилизация и проверете същите за съвместимост със зададените тук стойности.

 При прилагане и употреба на разтвори предоставените от производителя на химикалите стойности за концентрация и време на действие трябва да се спазват. Чрез неспазването им инструментът може да бъде повреден.

 Още информация за подготовката на инструмента ще намерите на [www.a-k-i.org](http://www.a-k-i.org)

### Първи действия на мястото на употреба

В случай че инструмент бъде замърсен, то трябва да бъде почистен ено-средствено след употреба.

За да бъдат предотвратени засъхване и залепване на материал по инструмента, груби замърсявания, корозивни разтвори и лекарства напр. да бъдат отстранени чрез почистване и измиване след администриране на лекарството (сухо премахване на заърсявания).

### Транспорт

За транспорт към обработването използвайте подходящи транспортни контейнери, за да избегнете застрашаване или контаминация от страна на трети лица.

Където е възможно, за предпочитане е сухо премахване на замърсяванията. Продължителна експлоатация трябва да се избягва.

### Подготовка преди машинното почистване

Контаминирани инструменти трябва да се подготвят незабавно след употреба. Ако при инструмента става дума за продукт с повече съставни части, то той трябва да се разглоби на съставни части (виж глава "Инструкция за демонтаж").

### Предварително почистване на повърхностите:


Отстранете видими контаминанти или груби замърсявания чрез използването на четка (не трябва да бъде метална четка) или гъба под течаща студена вода (<40°C, качество на питейна вода) от повърхността на инструмента.

### Предварително почистване на кухи пространства/лумени:

Почистете работните канали, лумени или кухи пространства на инструмента под течаща студена вода (<40°C) с помощта на подходяща четка (не трябва да бъде метална четка). Изплакнете луфтове, прорези и кухи пространства за приблизително 10 секунди с пистолет за водно налягане и при възможност с приставка за изплакване.

### Ръчно почистване/ръчна дезинфекция

Не е необходима ръчна дезинфекция.

 **Предупреждение:** Изцяло ръчно почистване не е допустимо. След ръчно предварително почистване винаги трябва да бъде извършено машинно почистване и дезинфекция.

### Машинно почистване/машинна дезинфекция

Почистете и дезинфекцирайте инструментариума единствено в подходящ уред за почистване и дезинфекция (RDG).

Термоустойчиви инструменти да се почистват с програмата Vario TD.

PAJUNK® валидира и одобри следния процес за почистване и дезинфекция в съответствие с DIN EN ISO 17664 съотв. DIN EN ISO 15883:

- Vario TD със следните процесуални параметри:
  - 1 минута предварително почистване със студена чешмяна вода, с качество на питейна вода <40°C
  - Изпразване
  - 3 минути предварително почистване със студена чешмяна вода, с качество на питейна вода <40°C
  - Изпразване

### При употреба на Neodisher® Mediclean forte:

- 10 минути почистване при 55 (+5/-1)°C, дозировка в съответствие със следната таблицата и пречистена вода

### При употреба на Neodisher® MediZym:


- 10 минути почистване при 45 (+5/-1)°C, дозировка в съответствие със следната таблицата и пречистена вода
- Изпразване
- 3 минути изплакване с пречистена вода (< 40°C)
- Изпразване
- 2 минути изплакване с пречистена вода (< 40°C)
- Изпразване
- 5 минути термична дезинфекция при 93 (± 2)°C (A0-стойност 3000) и пречистена вода
- Изпразване
- 30 минути автоматично изсушаване с горещ въздух при > 60°C (в миялното помещение)

Химикал	Производител	Категория	pH-стойност	Дозировка
Neodisher Mediclean forte	Dr. Weigert	Алкални почистващи препарати	10,4 - 10,8*	0,5% (5ml/l)
Neodisher MediZym	Dr. Weigert	Ензимно средство за почистване	7,6 - 7,7 *	0,5% (5ml/l)


\* Показатели в съответствие с документацията, предоставена от производителя

Свържете отделните части с лумени и канали директно към уреда за почистване и дезинфекция. Неразглобяем инструментариум с един почистващ канал, при наличие на такъв, трябва да се свърже директно към приставката Luer-Lock при специалното включване на уреда за почистване и дезинфекция за почистване на лумените.

При избора на почистваща програма обърнете внимание на това от какъв материал е произведен инструментът, който трябва да бъде почистен (напр. неръждаема стомана при медицински инструменти, хромирани повърхности, алуминий).

 **Във всеки случай спазвайте указанията на производителя на уреда и на производителя на почистващите препарати.**

### Сушене

 След почистването инструментът евентуално трябва да бъде изсушен ръчно.

### Проверка, поддръжка и грижа

Оставете инструментариумът да се охлади до стайна температура. Почистеният и дезинфекциран инструмент да бъде проверен на око, като при това да се обърне внимание на чистота, пълно комплектоване и изсушеност.

Ако при тази проверка се установят нечистотии или налепи, инструментът трябва да бъде подложен на нов процес на измиване и дезинфекция.

Ако при проверката установите повредени, непълни, корозирали, огънати, счупени, с нарушена цялост, износени части на инструмента, то същите трябва да бъдат отделени и заменени.

При наличие на остатъчна влажност на инструмента изсушете отново.

Инструменти с повредено или липсващо хромирано покритие не трябва да бъдат използвани.

Предвидените за еднократна употреба консумативи могат да се използват само един път. Винаги проверявайте преди употреба консумативите (силиконови уплътнения, уплътнителни капачета, О-пръстени, уплътнителни накрайници) и при нужда ги сменяйте.

Разглобеният инструмент да бъде отново сглобен в съответствие с инструкциите за монтаж.

**!** PAJUNK® препоръчва внимателно боравене с инструментите, както и непременното спазване на тези инструкции за употреба, за достигане възможно най-висока продължителност на живот. Продължителността на живот на инструмента зависи до голяма степен от внимателното боравене с него, както и от прилагането на съответните мерки за грижа и поддръжка.

### Система за опакован

Използвайте единствено общоприети и сертифицирани системи за опаковане в съответствие с EN 868 част 2-10, EN ISO 11607 част 1+2, DIN 58953.

### Стерилизация

**!** *Предупреждение: Ако има подозрение за или наличие на болестта на Кройцфелд-Якоб или друго прионно заболяване, инструментът трябва да се изхвърли след еднократна употреба съгласно специфичните за страната изисквания.*

PAJUNK® валидира и одобри следния процес на стерилизация:

Уверете се, че държачът (само TrocaTec) се използва и кранът за надуване е в отворено положение.

### Стерилизация с пара

Напълно монтираният инструмент трябва да бъде стерилизиран в съответствие с одобрен стерилизационен процес с пара (напр. стерилизиращ уред в съответствие DIN EN 285 и валидиране по DIN EN 17665-1).

Ако се работи с фракционирания вакуумен процес, то стерилизацията следва според програмата 134°C/3 bar при минимално време за задържане от 5 минути (в съответствие с препоръките на "Роберт Кох Институт" и на федералния институт за лекарствени средства и медицински продукти). Времето за изсушаване е 30 минути.

Оставете уреди/инструменти да се охладят до стайна температура преди повторната им употреба.

Съхранявайте инструментариума след неговото стерилизиране с пара единствено в подходящи, предвидени за целта контейнери.

### Транспортиране към мястото на употреба

За транспортиране използвайте подходящи транспортни системи.

### Ограничаване на повторната подготовка

Краят на продължителността на живота на продукта се определя принципно от амортизацията, повреждане чрез употреба, внимателно боравене с него и подходящо складиране.

Честа повторна обработка в съответствие с предоставените от производителя инструкции за повторна обработка не оказва влияние върху ефективността на инструментите.

Продукти, които са изпратени на PAJUNK® в периода на гаранционния срок или за сметка на потребителя с цел ремонт, преди изпращането им трябва да бъдат основно почистени и стерилизирани. Стерилността трябва да бъде отбелязана върху придружаващото писмо или опаковката.

### Условия на употреба и съхранение



Ограничение на температурата +10 °C до +30 °C



Влажност на въздуха, 20 % до 65 %  
ограничение



Да се съхранява далеч от слънчева светлина



Да се съхранява на сухо

### Извлечение от каталога/резервни части

Уплътнителни капачета и уплътнителни приставки за троакарни гилзи с клапанен вентил от серията TrocaTec.

Описание	Размер Ø	Цвят	REF
Цял комплект уплътнения за модулни Троакарни гилзи с клапанен вентил, 10 броя Съдържание: 1 цветово кодирано уплътнително капаче 1 цветово кодиран уплътнителен крайник 1 О-пръстен за вентилен корпус 1 О-пръстен за водеща тръба 1 О-пръстен за вкарваща част	3 mm	бяло	1287-20-03
	5 mm	бяло	1287-20-05
	5,5 mm	зелено	1287-20-55
	10 mm	виолетово	1287-20-10
	11 mm	синьо	1287-20-11
	12,5 mm	червено	1287-20-12

Описание	Размер Ø	Цвят	REF
Уплътнителни приставки за модулни троакарни гилзи с клапанен вентил, цветово кодирани, 10 броя	3 mm	бяло	1287-24-03
	5 mm	бяло	1287-24-05
	5,5 mm	зелено	1287-24-55
	10 mm	виолетово	1287-24-10
	11 mm	синьо	1287-24-11
	12,5 mm	синьо	1287-24-12

Уплътнителни капачета и силиконови вентили за троакарни гилзи със силиконов вентил от серията TrocaPort

Описание	Размер Ø	Цвят	REF
Цялостен уплътнителен комплект за модулни троакарни гилзи със силиконов вентил, 10 броя  Съдържание: 1 цветово кодирано уплътнително капаче 1 прозрачен силиконен вентил 1 O-пръстен за вентилен корпус 1 O-пръстен за водеща тръба	3 mm	чистобял	1287-28-03
	5 mm	чистобял	1287-28-05
	5,5 mm	сигнално зелено	1287-28-55
	8 mm	серно жълто	1287-28-08
	10 mm	люляково синьо	1287-28-10
	11 mm	цианово синьо	1287-28-11
	12,5 mm	цианово синьо	1287-28-12

Описание	Размер Ø	Цвят	REF
Силиконен вентил за модулни троакарни гилзи със силиконен вентил, прозрачен, 10 броя	5 mm	прозрачно	1287-27-55
	5,5 mm	прозрачно	
	5,8 mm	прозрачно	
	10 mm	прозрачно	1287-27-11
	11 mm	прозрачно	
	12,5 mm	прозрачно	




Описание	REF
Държач за стерилизиране на ТросаТес	1287-00-00


### Силиконови уплътнителни капачета

ТросаPort/ Тес	Троса-	Диаметър Ø	Цвят	REF
		3 mm (2,35 mm)	чистобял	1287-29-03
		5 mm (3,8 mm)	чистобял	1287-29-05
		8 mm (6,0 mm)	серно жълто	1287-29-08
		5,5 mm (4,0 mm)	сигнално зелено	1287-29-55
		10 mm (8,0 mm)	люляково синьо	1287-29-10
		11 mm (8,5 mm)	цианово синьо	1287-29-11
		12,5 mm (10,8 mm)	сигнално червено	1287-29-12
		15 mm (12,4 mm)	катериче сиво	1287-29-15
		10 mm (9,7 mm)	сиво	1287-29-30
		11 mm (10,7 mm)	сиво	1287-29-31
		12,5 mm (12,5 mm)	сиво	1287-29-32
	5,5 mm (5,7 mm)	сиво	1287-29-75	




















### Общи указания

Продуктите се произвеждат в съответствие с валидните по целия свят насоки за опасни вещества.

 *Всички тежки инциденти, които са възникнали при използването на продукта, трябва да се докладват на производителя и съответните органи в страната, в която потребителят и/или пациентът са установени.*

 RAJUNK® GmbH Medizintechnologie, Karl-Hall-Strasse 1, 78187 Geisingen, Германия.

## Легенда на използваните в обозначението символи

	Производител		Да се спазва инструкцията за употреба
	Артикулен номер		Продуктът може да се използва само съгласно настоящата инструкция за употреба от квалифициран медицински персонал.
	При повредена опаковка да не се използва		Инструкция
	Да се съхранява на сухо		Указание, информация
	Влажност на въздуха, ограничение		Продуктът отговаря на валидните изисквания, които са установени в хармонизираното законодателство на Общността, и се следи от нотифициран орган
	Внимание		Брой
	Дата на производство		Превод
	Код на партида		Медицински продукт
	Не стерилно		
	Да се съхранява далеч от слънчева светлина		
	Ограничение на температурата		



XS190026K\_Bulgarisch 2020-02-06



PAJUNK® GmbH

Medizintechnologie

Karl-Hall-Strasse 1

78187 Geisingen/ Германия

Тел. +49 (0) 77 04 9291-0

Факс +49 (0) 77 04 9291-600

[www.pajunk.com](http://www.pajunk.com)